La chapelle Saint-Thomas

On ignore la date de construction de la chapelle Saint Thomas. Elle est attestée dans un aveu du 13 mai 1580 de Jan Briczon, « escuier, sieur » de la seigneurie d'Er Peh.

Objet de travaux de restauration en 1870, elle n'était pas comprise dans l'inventaire établi à la séparation des biens entre l'Église et l'État en 1905, peut-être en raison de son état de délabrement.
À la Saint Marc, le 25 avril, la procession venait de l'église jusqu'ici. Une grand-messe et les vêpres y étaient célébrées le dernier dimanche de septembre.

En 1934, les routes d'Er Varreg et de Kêrnion furent réparées par des chômeurs de la commune. Ils employèrent à cette fin les pierres des murs restant de la chapelle, sauf les pierres de taille qui furent mises de côté, afin de servir à construire en 1936 l'école chrétienne des garçons au bourg, là où se trouve la pharmacie actuelle.

Cadastre de 1830

La chapelle abritait deux statues en bois réalisées au XIXe siècle par un atelier du Morbihan : la statue de Saint Marc est maintenant à la Chapelle Saint Colomban et celle de Saint Thomas à la Chapelle Saint Aman.

En mai 2001, suite aux recherches de Glad Senolf et sur les conseils de cette association, des employés communaux ont matérialisé l'assise au sol de la chapelle par quatre murets aux angles, le rectangle intérieur étant rempli de sable. Une marche d'autel de la chapelle a été positionnée sur l'emplacement dudit autel. La fontaine Saint-Thomas, associée à la chapelle, se trouve dans les marais de Grayeù.

Chapel Sant Tomaz

N'ouzer ket pedavare e oa bet savet chapel Sant Tomaz. Testeniet eo dindan an anv-se en un diskleriadur savet gant Jan Briczon, floc'h, aotrou Er Péh, eus an 13 a viz Mae 1580. Kadarnaet e oa bet en un destenn eus 1639.
Gouzout a reomp e oa bet adaozet ar chapel e 1870, met ne oa ket bet laket e renabl madoù an Iliz, savet e 1905, marteze amalamour ma oa en ur stad fall. An oferenn-bred hag ar gousperoù a veze lidet enni da sul diwezhañ miz Gwengolo. Gwerzhet e veze ivez profoù ar feizidi d'an dez-se. Ul lidambroug a zeue betek amañ, eus an iliz-parrez, da geñver gouel Sant Mark.
E 1934 e oa bet renket hent Er Vareg hag hent Kêrnion gant tud dilabour eus ar gumun. Implijet o doa, evit hen ober, mein ar mogerioù a chome eus ar chapel, nemet ar mein-ben, laket a gostez evit servich da sevel diwezhatoc'h skol gristen ar baotred er vourc'h. Houmañ zo bet savet e 1936.
An div zelwenn koad eus ar chapel, savet en naontekvet kantved gant ul labouradeg eus ar Mor-Bihan, a oa bet laket e grignol ti-feurm Er Ribl. Degaset e oant bet d'ar vourc'h d'an 19 a viz Kerzu 1949. Ul lidambroug a voe aozet d'ar 25 a viz Ebrel 1950, devezh gouel Sant Mark, hag e zelwenn a voe douget betek chapel Sant Klomer. Delwenn Sant Tomaz-hi a oa bet kaset da chapel Sant Aman, d'ar 16 a viz Mae, meurzh ar sizhun-wenn. E miz Mae 2001, diwar enklaskoù hag ali Glad Senolf, e voe merket diazez ar chapel gant ur morgleuz e pep korn hag un dorchenn traezh en diabarzh. Ur bazenn eus an aoter orin zo bet staliet lec'h ma oa an aoter gwechall. Ema feunteun Sant Tomaz, liammet gant ar chapel, e gwern Grayeù.

The Saint Thomas Chapel

The exact date of construction of the Saint Thomas chapel is unknown. It was attested and confessed on 13 may 1580 by Jan Briczon, squire of the lordship of Er Peh.
Restoration work was undertaken in 1870, but no mention was made in the inventory of the church property in 1905 when the church and state divided their properties; possibly due to its disrepair. On Saint Marks day, on April the 25th, the procession came from the church to here. A high mass and vespers were celebrated the last day of september.
In 1934 the roads of Er Vareg et Kerning were repaired by the local unemployed. They used the remaining stones from the chapel walls, only the larger stones were kept aside to build the boys village christian school. This was built in 1936, which is now the village chemist.
The chapel housed two wooden statues created in the 19th century by a workshop in the Morbihan : the Saint Marc statue can now be found in the Saint Colomban chapel and the Saint Thomas statue is in the Saint Aman chapel.
In May 2001, following research carried out by Glad Senolf and advice given by the association, employees part of the local community did work to the chapel flooring and to the angles of the four walls, the inner rectangle being filled with sand. A walk alter was positioned on the location of the said alter. The Saint Thomas fountain, associated with the chapel, can be found in the Grayeù swamps.

Région BRETAGNE
Morbihan
Saint-Nolff

www.empreinte-sign.com - 2017